



**ANALYSIS OF DEIXIS IN THE FROZEN II BY JENNIFER LEE MOVIE**

**RESEARCH PROJECT**

**Submitted as Partial Fulfilment of the Requirements to Conduct a  
Research**

**by:**

**MEI NOLA NURMAHARANI**

**NPM 1616500026**

**ENGLISH EDUCATION PROGRAM  
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY  
PANCASAKTI UNIVERSITY TEGAL  
2021**


## APPROVAL

This Research Project entitled “ANALYSIS OF DEIXIS IN THE FROZEN II BY JENNIFER LEE MOVIE” has been examined and decided acceptable by the Board of Examiners of English Education Program of Teacher training and Education Faculty, Pancasakti University Tegal on:

Day :Thursday


Date :February 11<sup>th</sup> 2021

Chairperson,




**Dr. Sutji Muljani, S.S. M. Hum**  
NIDN. 0625077001

Secretary,



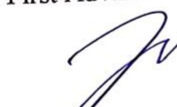
**Yuyita, M.Pd**  
NIDN. 0601077705

The Board of Examiners,  
First Examiners,




**Endang Sulistianingsih, M.Pd**  
NIDN. 0624048201

First Advisor




**Drs. H. Masfuad ES, M.Pd**  
NIDN. 0630086302

Second Advisor



**Nur Aflahatun, M.Pd**  
NIDN. 0606068304

Approved by,  
The Dean of Teacher Training and Education Faculty,  
Pancasakti University Tegal



**Dr. Suriswo, M.Pd**  
NIDN. 06160336701

## STATEMENT OF ORIGINALITY

I state that my research project entitled “ANALYSIS OF DEIXIS IN THE FROZEN II BY JENNIFER LEE MOVIE” is definitely my own work.

In writing research project, I do not make plagiarism or citation which consistent with the scientific ethic prevailed in the scientific community.

I am completely responsible for originality of the content of this research project. Others' opinion or findings included in this research project are quoted or cited adjusted to the critical standard.

Tegal, January 29<sup>th</sup> 2021

The writer,



Mei Nola Nurmaharani

NPM 1616500026

## **MOTTO AND DEDICATION**

### **MOTTO**

Living like finding dory, keep running and keep fighting.

### **DEDICATION**

This research project is dedicated to:

- ❖ Allah SWT, who always gives me the best for everything in my life
- ❖ My beloved parents (my father is Muhamad Jalaludin, and my mother is Retno Puspawati). Thanks a lot for supporting me to finish this research.
- ❖ My lovely little brother (Aldi Hamdani Kusuma), He always to support and entertains me when I'm tired of finishing this research.
- ❖ My close friends (Krisna, Hilman, Leo, Vika, Ratih, Nurha, and Diba). Thanks for keep supporting each other when we are down and made everything fun.
- ❖ My online friends (Rajeev, Visaagen, Ratih, and Naya). Thank you for trying to helping me with your seniority.
- ❖ The advisors, Drs. H. Masfuad ES, M.Pd and Nur Aflahatun, M.Pd. Thank you for your guidance when I doing in this thesis.
- ❖ My classmate (B class). Thanks for this 4 years journey in English Department. Whoever gives me spirit and also I love our jokes so much and never forget all our memories.

## **PREFACE**

Alhamdulillah, praise to Allah SWT who always brings miracle and blessing, so the writer could finish this research project entitled “**ANALYSIS OF DEIXIS IN THE FROZEN II BY JENNIFER LEE MOVIE**”. The writer realizes that this research project could be finished because of the guidance and advice from several parties. Therefore, in this chance, the writer would like to give her sincerest gratitude and appreciation to:

1. Prof. Dr. Fakhruddin. M.Pd, as the Rector of Pancasakti University Tegal
2. Dr. Suriswo, M.Pd., as the Dean of Teacher Training and Education Faculty of Pancasakti University Tegal
3. Yuvita, M.Pd., as the Head of English Department of Teacher Training and Education Faculty of Pancasakti University Tegal
4. Drs. H. Masfuad ES, M.Pd., as the first advisor, who has given advice, many correction and helpful guidance to the writer in writing this research project. The writer thanks for his kindness and wisdom from the beginning to the end of this research.
5. Nur Aflahatun, M.Pd., as the second advisor, who has given advice, many correction and helpful guidance to the writer in writing this research project. The writer thanks for her kindness and wisdom from the beginning to the end of this research.

6. All the lecturers in English Education Department
7. All staffs who helped the writer in administration
8. My beloved best friends who always support me when I'm down

The writers hope that this graduating paper will be useful for everyone.

Tegal, January 29<sup>th</sup> 2021

The writer

## ABSTRACT

Nurmaharani, Mei Nola. 2021. 1616500026: *“Analysis of Deixis in the Frozen II by Jennifer Lee Movie”*. Graduating paper. Strata I Program, Faculty of Teacher Training English Education, Pancasakti University Tegal, The First Advisor is Drs. H. Masfuad ES, M.Pd, and The Second Advisor Nur Aflahatun, M.Pd.

*Keywords: Deixis, Types of Deixis, Movie*

This research purposed to know the deixis that found in Frozen Movie part two, there is so much linguistic expression in this movie, but in this research the researcher only focuses on the deictic expression that found in the movie.

This research has two objectives, they are: 1) The types of deixis found in the Frozen II Movie 2) The Dominant Deixis that found in the Frozen II Movie.

A descriptive qualitative method used in this research. The following steps, it applied was the first, the researcher look for the movie, the second, the researcher watched the movie, then, looked for the movie script of the movie Frozen II, the fourth, to get the result of the research, the researcher using five types of to identify deixis found in Frozen movie part II.

The result deictic that found in this movie shown that there is 1509 deixis expression and the dominant deictic expression in the movie is person deixis. The number of person deictic 1056 deictic of expression, 82 expressions of time deictic, 91 expressions of place deictic, 230 expressions of discourse deixis, and 50 expressions of social deixis.

This research identified the sentence based on five types of deixis. From result, found that there are five types; personal deixis, spatial deixis, temporal deixis, social deixis, and discourse deixis. The researcher found the most dominant deixis used in Frozen II Movie that is personal deixis.

## TABLE OF CONTENT

COVER .....	i
APPROVAL.....	ii
STATEMENT OF ORIGINALITY .....	iii
MOTTO AND DEDICATION .....	iv
PREFACE .....	v
ABSTRACT.....	vii
TABLE OF CONTENT .....	viii
LIST OF APPENDICES .....	x
CHAPTER I INTRODUCTION	
A. Background of the Problems .....	1
B. Statement of the Problems .....	4
C. Conceptual/Operational Definition .....	4
D. Objectives of the Research.....	4
E. Significance of the Research .....	5
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE	
A. Review of Preview Studies .....	7
B. Review of Related Theories .....	10
CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY	
A. Approach and Design of the Research .....	18
B. Subject of the Research.....	18



C. Role of the Researcher.....	19
D. Type of Data.....	19
E. Data Collecting Technique.....	20
F. Instrument of Research .....	21
G. Procedures of Analysing Data.....	21
H. Technique of Reporting Data .....	22
CHAPTER IV RESEARCH RESULT AND DISCUSSION	
A. Research Result.....	24
B. Discussion .....	44
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION	
A. CONCLUSION.....	47
B. SUGGESTION.....	48
BOBLIOGRAPHY .....	50
APPENDICES .....	52

## **LIST OF APPENDICES**

Appendix 1: “Frozen II” Movie Script

## **CHAPTER I**

### **INTRODUCTION**

This part will be present about background of the problems, statement of the problems, conceptual/operational definition, objectives of the research and the last significance of the research. Here are the details and explanations of some of the sections offeneded.

#### **A. Background of the Problems**

Language is a communication tool between people. Language is important because it is used to express human thoughts, ideas, and emotions through sounds, gestures, and gestures for a variety of purposes and reasons. The language can traditionally be spoken, handwritten, or written in human characters. Understanding pragmatism, as it is written in the journal Saputri (2016): “Pragmatism is the study of sensible aspects in the context of meaning that summarizes the order in the formation of a logical way”. This means that pragmatism is a branch of linguistics that concern on the use of language and its meaning, based on expression and language through deixis, the act of speaking, meaning, reference and its meaning. This topic is important for analysis, as we learned about Deixis in practical terms.

The meaning of language can be clearly understood when the speaker and the listener discuss the meaning of a word well in the context of the situation and when the listener knows the context. It is important to study deictic as a teaching

aid or to make it easier for students to understand and analyze the films because deictic is a study that learns about the meaning of the word in a sentence. This study also very helpful to be implemented in schools, teachers can use this material as teaching learning, while students will be easily attracted because the material chosen is the famous film, frozen 2. In this case, students will unconsciously watch with learning how the characters in the movie express deictic.

There are three types of deictic identified in the literature. These are personal deictic, spatial deictic, and temporal deictic. The first and second pronouns usually refer to the participants of the language spoken and heard, while the third pronoun refers to the non-speaking or spoken participant. The active participants are the speaker and the addressee, while the third person is not an active participant in the Speech Act. The researcher's investigation will be focusing on the person deictic, place deictic, social deictic, discourse deictic and time deictic analyzed in the Frozen II script.

The film is a type of visual communication device that displays video and sound. It includes cultural elements, moral messages, education, lifestyle, politics and history. Today, movies are so popular all over the world, regardless of age, that everyone loves them. Movies are one of the media we can use to get informed and entertain the audience. People all over the world may enjoy watching movies, gather families to watch movies, and have a fulfilling time. There are several genres of this movie, including action, romance, and comics. Sometimes there are movie categories, so parents have to see what your child sees. Whatever the genre,

movies always have a moral message. Even if you don't write a moral message, the audience can decide what that message is in the movie. Also, because movies are more concise and clear, it's easier to understand them than to read a novel or book.

Researchers found the statement of deixis in Jennifer Lee's film of Frozen II. This film is an animated film produced and directed by Peter del Vecho. The film recorded the highest opening ever in the world of animated films, reaching \$1.45 billion worldwide, the third most profitable movie in 2019, the tenth most profitable movie in history. It's the most profitable movie. Best Anime Movie ever. The film generally received positive reviews from critics and was awarded two Annie Awards for Outstanding Influence in Animated Works, and for outstanding sound quality in animated feature films and animated feature films. Received an award from the Visual Effects Association for Outstanding Effect Modeling and Movies.

Frozen 2 discovers the origins of Elsa's magical powers and sets out on a journey from the Arendelle kingdom to save the kingdom after Elsa, Anna, Kristoff, Olaf, and Sven have a mysterious voice. The film is full of heroic action and adventure. Based on the context, the researcher determines to conduct a study with the title “Analysis of Deixis in Frozen II by Jennifer Lee Movie”.

## **B. Statement of the Problems**

Based on the background of the above study, the researcher decides a formula to identify the problems and goes like this:

1. What are the types of deixis in the Frozen II by Jennifer Lee film?
2. What is the major deixis found in the film Frozen II by Jennifer Lee?

### **C. Conceptual/Operational Definition**

This research is expected to serve two purposes as follows:

1. To identify the types of deixis that have been used in the Frozen II movie script directed by Jennifer Lee.
2. To identify the Dominant Deixis that has been used in the Frozen II movie script directed by Jennifer Lee.

### **D. Objectives of the Research**

1. To provide information about the types of deixis that have been used in the Frozen II movie script directed by Jennifer Lee.
2. To provide information about the Dominant Deixis that have been used in the Frozen II movie script directed by Jennifer Lee.

### **E. Significances of the Research**

There are two kinds of significances of the research:

1. Theoretical significances

The researcher hopes this research will help peoples to understand and be able to add knowledge about deixis. With learning deixis, learners can increase their writing skills. This study encourages understanding the context of expression to English learners. With understanding who the speaker and receiver are, time and place is where speech occurs. The results of this study should also have information and references available to those studying the subject.

2. Practical significances

The researcher has been dividing the purpose of this study to the student, teacher, researcher, and reader in practice. The following are the usefulness in practice:

- a. Students

Students can use this research as one of the study as references in practice, especially in determining sexual expression, grammar, and deixis types. Additionally, students can also use it to communicate in their social life or daily activities.

- b. Teachers

This research could be a tool or learning material for the teacher to advance student's reading skills, and especially in using qualitative

descriptive method. Besides, the teacher can use film or video interesting as the media of learning so that student interested to learn it.

c. Researchers

This research can be used by the other researcher as a reference to improve their research and also could increase english vocabulary ability. With this research, other researchers also could easily understand a sentence in the content of deictic.

d. Readers

This research could be as a tool for the reader to improve english reading skills. With reading this research, readers also could advance their deictic expression knowledge, and vocabulary english skill.



## **CHAPTER II**

### **REVIEW OF RELATED LITERATURE**

This part will explain about the review of previous studies and review of related theories. The reviews help this research could be done. Here are the details and explanations of some of the sections offered.

#### **A. Review of the Previous Studies**

This research takes a review of previous research from other journals and analysis research in order to gain reference. The journals below will explain previous research which has the same study with this research.

Mira Ardeatika and Melyy Nurmala Setiawan (Institute of Teacher Training and Education Siliwangi, 2018) researched with the title "Deixis in the script of The Spiderwick Chronicles movie", then the researcher concluded that the purpose of this study was to find out the types of deixis and the prevalence of deixis in the scene of the movie "Chronicles of the Spider Week. purpose of this study was to examine the types of deixis used in the Spider Week Chronicle setting and the most influential.

This study used a qualitative descriptive method. The first step was to study the movie, the second - watch it, the second - look for the script of the movie "Chronicles of the week of the spiders", the fourth - study the phrase "From the script." From the analysis, we see that there are four types: individual deixis, temporal deixis, local deixis and discursive deixis.

Andi Wiguna, Hera Anggraeni, Reyka Nuramalia, and Irma Savitri Sadikin, (Institute of Teacher Training and Education Salatiga, 2018) researched with the title "Deixis in Maleficent Movie Script". Researchers have concluded that we need a language to interact with, interact with, and work with other organisms in daily and social life. Understanding a conversation and how it works is important to Humans. This is because there is some kind of direct or indirect contact between daily activities and activities.

This study attempts to analyze the types of individual deictic (first-person, second-person, third-party deixis), place deixis, time deixis, and discourse deixis. The study focused solely on the script of the film. The purpose of this study is to find out the type and prominence of deixis used in the screenplay of male dominated films. This script is retrieved from the Internet.

In this study, the researcher decided to applied a descriptive qualitative method. The data analysis steps are applied first, the study searches for movies, second, the study looks at the movies, then searches for the "Maleficent" movie script, and the fourth, the study follows the film script based on four direct directions identifies syntax . Results of this survey suggest that individual deictic is strong. I, you, us, he, she, us, King Stephen. From the results, the different deictic of the film's script dominate the location, timing, and deixis of the discourse.

Kurnia Saputri (University of Muhammadiyah, Palembang, 2016) studied the title "Deixis Analysis in Black Swan Screenplays". The researcher has come to the conclusion that the purpose of this study is to identify the type of deixis in the

script of the movie "Black Swan" and determine the predominance of deixis. This study focused only on the screenplay of the movie. The purpose of this study was to find the deixis type and ruler used in the script of the movie "Black Swan". The script of this movie is gotten from the internet.

In this study, we used a descriptive qualitative method. The next steps are: First, the researcher looked for a movie in this survey, then in this survey the researcher looked for a movie, and then the researcher looked for a script for a Black Swan movie. Fourth, the survey found suggestions for movie scripts based on four types of deixis. As a result of the analysis, the researcher found that there are four types. Personal deixis, spatial deixis, temporal deixis, and audio deixis, and the most dominant deixis used in black swan writing are personal deixis.

Eliza Fadlilah, Rika Septiani (Siliwangi Teacher Training and Education Institute, 2018) studied the title "Deixis Analysis Using Beauty and the Beast Scenarios". Researcher aims to analyze the types of deixis and determine the frequency of each deixis. In the movie "Beauty and the Beast". The researcher has come to the conclusion that this is the case.

This survey was conducted using a descriptive qualitative survey. Beauty and the Beast data source obtained from a movie script. Documentary technology is used for data collection. As a result, the script for the Beauty and the Beast movie has three types of deixis, with a frequency of nine deixis. In other words, the researcher of this movie found that people's deixis occurred more often than others.

Those journal and analysis research above conducted research on the same subject and same method with this research that is qualitative descriptive method. The journals and analysis research above conducted research on the different object with this research that is Frozen 2 movie by Jennifer Lee. Both the research of the study are connected to this research because they have the same problems and goals of providing information about the types of deixis and dominant deictic discovered in Frozen II by Jennifer Lee Movie. Therefore the researcher will use the above references as possible.

## **B. Review of Related Theories**

Here are the details about related theories that have been used in this research:

### **1. Pragmatics**

Pragmatic linguistics and general pragmatism have one goal, linguistic pragmatism, which focuses its examples on language and language use while investigating practical mechanisms and universal principles in terms of action theory, rationality, and intentionality. As the journal of Saputri (2016) writes, “Language pragmatism is defined as the science of using language, and just as human behavior changes existing reality, linguistic behavior changes the world”. Verbal theory is a means of communication. Is a form of communication with other social beings in the form of text or text. Language is a part of literature and consists of semantics, pragmatics, prepositions, speech act, deixis, and so on. Wiguna et al. (2018) states, “Pragmatics is a systematic

study of meaning in or depending on the use of language. The core research topics of pragmatics are implications, assumptions, speech acts, And direct indication”.

Pragmatics is a learning relationship between languages and contexts that can be grammatically or encrypted in a language structure and acquired by the listener or reader. According to Fadlila and Septiani (2018), “contextual meaning study is informed by the speaker or writer and accepted by the listener or reader”.

Pragmatics is the practice of meta-psychology, that is, the listener judges and interprets the evidence of the statement. According to Sperber et al. (2002), “practical interpretation is ultimately an exercise in metropolitan psychology, in which the listener derives the meaning that the speaker intended from the evidence provided for this purpose”.

Pragmatics is a study that examines the meaning of language used in conversation. According to Grundy (2013), “If reality is the study of the use of language, then semantics is the study of the meaning of the sentence. Practicality is the study of the meaning of the speaker, that is, the meaning resulting from our use of language”.

## 2. Deixis

Deixis can be defined if there is a conversation between two or more people at the same time and in the same place. As written in the journal Wiguna et al (2018), argue that “Deixis is conceived in terms of the ideal cognitive model, and deixis creates a mental space in which the speaker and receiver coexist at a certain moment, deixis by energy”.

Deixis is the space and identity of people (objects, objects, events, processes and actions that are spoken or referenced when the speaker utters or when the listener hears it, Dwipayani et al (2020) “The idea of deixis is the ideal cognitive model, and critical expression creates a mental space in which the speaker and the addressee are together at certain times, including the mental space caused by mental expression when the speaker and listener are in the same place and time, alike”.

a. Person deixis

“Individual or personal deixis is concerned with the coding of the role of participants in the speech event, in which the words in question are spoken”, stated by Ardeatika & Setiawan (2019). In other words, some speakers and listeners occur in one room where the audience asks a question during the question and answer session. According to Saputri(2016), “The grammatical category of a person directly reflects the various roles that an individual plays in a linguistic event, such as the speaker and the receiver”.

“Personal deixis is the speaker, it is called the first person, the second person. The recipient is called, and the other important participant in the

state of speech, the third person, the speaker or listener, is not mentioned”, stated by Pangaribuan et al(2015). From the description above will be described below there are 3 types of person deixis.

1) First person deixis

“In the first person, deixis is contemptible, so the speaker is accompanied by both the speaker or the speaker and the reference group”, stated by Pangaribuan et al (2015).

For example:

Elsa : “I hope something doesn’t mess up”

The word “I” in this example refers to the speaker and is expressed in a singular pronoun. Plural pronouns in the first person plural are also divided into two types. First person deictic has "Inclusive we" and "exclusive we". Inclusive we and exclusive we are including the talker and receiver.

For example:

Anna : “do you think we are going to die?”

Kristoff : “Of course no, I mean we will die sometimes”

The word “we” includes the speaker and the recipient, and can be categorized by including the first person plural. Second, exclusion means excluding recipients, including speakers, etc.

For example:

Agnarr : “What game are you guys playing?”

Anna : “We are playing miniature of Enchanted forest”

The word “we” lead to Anna and Elsa playing snowman and miniature enchanted forest. The word “we” excludes recipients, so it can be categorized by excluding first-person plural pronouns.

## 2) Second person deixis

“The other person is respectful to one or more people (you, your, yours, yourselves) who are identified as recipients of the deixis”, stated by Wiguna et al (2018). Means that the first person that has a conversation to the second person commonly will be using you, your, yours and yourselves.

For example:

Anna : “Elsa, there you are”

The word “you” refers to the addressee and can be divided into second person deictic. The word “you” refers to Anna’s conversation partner.

## 3) Third person deixis

“The third person deixis is displaying for a different person that is not recognized as the speaker or the addressee”, stated by Wiguna et al (2018). The person or targets are spoken to are called as third person deictic. The basic grammar differences here are the first, second, and third person categories. The third person, deixis, identified the



addressee (he/his, she/her, and they/them). More detailed examples are below:

Anna : *"I swear that I will not leave **her** side"*

Kristoff : *"Not even any reason time will we die but..."*

The word "**her**" refers to Elsa is neither the speaker nor the destination of this conversation. Therefore, it can be classified as a direct indication of as third person deictic. "A person's grammatical category directly reflects the different roles people play in a speech event: speakers, recipients, etc.," says Saputri (2016). Therefore, when people speak in speech, they occupy a certain position as speaker, destination, etc., or they can be said as a third person deictic.

b. Spatial deixis

"The aforementioned concept of distance is related to spatial deixis, where the relative position of people and objects is indicated", stated by Saputri (2016). This concept is also called spatial deixis. "Place deixis is also described as Spatial Deixis, which indicates the relative position of people and things. This is generally expressed in: this, these, those, those, there and here ", Fadlilah & Septyani, 2018. An absolute link to locate a search for an object or person on a specific line of longitude and latitude, while a relative link look at people and places through the relationship between them and the speaker.

For example:

Elsa : “*I heard the voice again. We need to **go** north*”

The word "**go**" refers to the specific place on that pronunciation. Therefore it can be divided into local deictic. We can recognize spatial deictic by the use of demonstrative pronouns such as "this" and demonstrative local adverbs like "here" and "there". The spatial deictic is relative to the location of the speaker. These are proximal words (near the speaker) and distal words (far from the speaker). The demonstrative pronoun "**go**" means that the object is away from the speaker's position. This concept is also known as discourse deictic.

c. Temporal deixis

The temporal form of temporary deixis, or temporarily also called deixis, refers to both the speaker's words and the time he or she hears the sound (the listener's "now"). One of the most important types of verb tenses in English is tense. While in many languages there are many different forms of the verb in the form of different positions, in English there are only two main forms. Present and past tenses. “The present tense is of the near and the past is of the distant. A form of temporary deixis such as now, then, tomorrow, today, tonight, in the coming weeks, in the last weeks and this week” according to Saputri, 2016.

For example:

Elsa : “*Just..just tired,**Good night***”

The term "good night" refers to the time specified. So it can be classified as a time deictic.

### 3. Movie

Movies are one of the media that can be used to get information and entertain viewers. Movies can also be used as learning media. According to the Merriam-Webster dictionary, the film tells a story and is a recording of the videos people watch on screen and on television. This means that the film is a moving picture or the material used to record the film. In other cases, the film is mainly used in the oral language, but the film is more technical and acceptable in all contexts. So it doesn't matter what the animation or the actual photo is. As it the photo keeps moving, it's called film. Synonym for the movie: the film, the flick, flicker, the motion picture, the moving picture, the picture.

## **CHAPTER III**

### **RESEARCH METHODOLOGY**

This section will explain about approach and design of the research, subject of the research, role of the researcher, type of data, data collecting technique, instrument of research, procedures of analyzing data, and the last is technique of reporting data. For more detail will be explained below.

#### **A. Approach and Design of the Research**

Qualitative researchers try to understand an event by breaking it down into variables instead of focusing on the whole picture. The goal is a comprehensive picture and in-depth understanding, rather than digital analysis of data. An descriptive qualitative method was used in this study. This means that the data is expressed in the form of words, sentences and tables and then interpreted semantically to interpret its meaning. Therefore, this research will be studied in depth not only from outside but also from inside.

#### **B. Subject of the Research**

The researchers trying to identified the deictic of Jennifer Lee's movie "Frozen II". Frozen II is a 2019 American computer-animated 3D music fantasy film produced by Disney Animation Studios. The duration of the film is about half an hour. The data in this study is a conversation line, consisting of three types of deixis: person, place, and time.

The data source was the source from which the data was taken. The researcher uses secondary data. It means that the data source is the transcript of the movie that was taken from the internet ([https://www.springfieldspringfield.co.uk/movie\\_script.php?movie=frozen-ii](https://www.springfieldspringfield.co.uk/movie_script.php?movie=frozen-ii)).

### **C. Role of the Researcher**

The data of this research is collected by dialogue acquire from the movie script with entitled “Frozen II” by Jennifer Lee. The researcher acquires the data by doing the role of a viewer as follows:

1. The researcher is searching for the movie.
2. The researcher observes the movies.
3. The researcher observes the movie script of the movie “Frozen II” by Jennifer Lee.
4. The researcher identifies the sentence of movie script based on five types of deixis which are person deictic, place deictic, discourse deictic, social deictic, and time deictic.

### **D. Type of Data**

The document is a wide range of written, physical and visual material that can be sampled by other authors. This could be a personal document such as a biography, diary, or letter. Official files, reports, memoranda, minutes, etc., or popular culture documents such as books, movies, and videos. Document analysis

based on written or textual samples such as novels, textbooks, journals, appointment minutes, announcements, logs, policy statements, newspapers, tapes, birth certificate, marriage records, letters, budgets, e-mail messages or non-text can be written and Written recordings such as images, audio tapes, video tapes, computer images, websites, music performances, television political YouTube videos, speeches, virtual world settings. In this survey, the types of data are movies and websites.

#### **E. Data Collecting Technique**

The researcher uses descriptive qualitative method in this study to identified how many type deixis found in this film. Researchers also use a hands-on approach to analyze the data. The researcher also describes actual statistics focusing on the direct type of Jennifer Lee's film of Frozen. However, the study also includes a little quantitative method for calculating the amount of each deixis. The researchers used the following procedure to analyze the data.

1. The researcher organizes the data and collects whole data which define deixis.
2. Classify the Frozen II movie script into categories five.
3. Analyze the data consisting of five types of deixis that is person deictic, social deictic, time deictic, discourse deictic, and place deictic.
4. The researcher presents the research results in each category.
5. Summarize the data.

**F. Instrument of Research**

Research tools are very important for obtaining research data because it is a series of methods by which data is collected. Qualitative descriptive research has a real environment as a direct data source and is an important tool for researchers as researchers analyze and analyze the data themselves. Based on the research question, the research data is analyzed in the following steps. First, the researcher views the film with subtitles, and then the researcher views the film within the interaction analysis.

**G. Procedures for Analyzing Data**

The procedure is one of the important things in this analysis; procedures show how the researcher is doing the analysis. There are steps that the researcher does. First, researcher looks and find out the movie. Second, researchers watch movie. Third, researchers are looking for a screenplay for Jennifer Lee's movie Frozen II. And the final step is for researcher to identify the text of a five-deictic in film script.

## **H. Technique of Reporting Data**

Qualitative research has four strategies for verifying data, including reliability, transfer, reliability, and visualization. Researcher has used reliability in the way they reviewed data. Researcher has applied some of the following provisions to promote confidence that they have accurately documented the event in the review:

1. Long-term engagement researchers have decided to enhance the research by rereading the data. This data is taken from the dialogues in the Jennifer Lee Frozen II movie script. The researcher reads more time when analyzing carefully to make sure the data is more valid. There are four types of triangulation, including data, enumerators, theoretical, and methodological triangles. The researcher used a theoretical triangle that suggested the use of more than one theoretical framework to interpret the data.
2. Triangulation, There are four types of triangles: data, investigators, and theoretical and methodological triangles. Researchers have adopted a theoretical triangle, which suggests the use of multiple theoretical frameworks for interpreting data.
3. Peer debriefing. The researcher discussed the research and opened and welcomed opportunities for research and research by colleagues, colleagues and scholars. This technique is used to help researchers improve their methodology, gain a broader understanding of research design, and strengthen their discussions in the light of comments. Discussion with



Experts This technique was conducted between experts and their advisors to understand the principles that researchers have made. The discussion provided a soundboard for experts to develop his ideas and interpretations.

## **CHAPTER IV**

### **RESEARCH RESULT AND DISCUSSION**

This section will explain about research result and discussion. The researcher will explain about detail of the data below.

#### **A. Research Result**

In this chapter, researchers present and analyze the data found in the Frozen II movie. This subheading shows an analysis that finds data that contains the type of deixis found in the movie "Frozen II".

In research results, researchers describe the discovery of the results. The first question in this study is "What kind of deictic can be seen in the movie "Frozen II"? To answer this question, researchers chose Levinson's theory (1983). Levinson said about five types of deictic there is person deictic, place deictic, time deictic, social deictic, and discourse deictic. Researcher decides to used five types of deixis in the movie Frozen II to find the data.

##### **1. Types of Deixis Found in the Frozen 2 Movie**

Deixis is a part of words or phrases, and is used to refer to something to clarify communication, the definition of which depends on the speaker, the place and the time of speech. "Deixis is about how a language encodes the contextual features of a pronunciation or utterance," says Levinson (1983: 54). In this study, the researchers

discovered 1509 deixis expressions. However, in the presentation, the researchers cite a case of change in the data and conduct the data into five types of deixis include person, place, time, discourse, and social deixis, each of which is presented as follows:

a. Person Deixis

Deixis of a person is the utterance created by the speaker during a speech event. In this research, the researcher has found 1056 person deixis, including first, second, and third-person deixis. The following is the data of the frozen II movie.

1) First Person Deixis

Deixis of the first person is the grammaticalization of the speaker's reference to himself. Based on Yule (1966: 10), the deixis of the first person can be characterized by a pronoun (I / my, we / us). In this database found 6 types of first-person deixis, such as I, me, my, we, us and our. The first type is used at the position of the object. In this case, the researcher found 582 deictic expressions that were defined as 3 types of the first person. First, deixis is unique in the first person; I, me, my, mine. See the conversations and explanations below

Elsa : *"Have you seen the Enchanted Forest?"*

Anna : *"what do you mean?"*

Agnarr : *"I have, once"*

The fettle above explains that of the conversation above is Agnarr wants to tell his daughter about Enchanted Forest. The word "**I**" in the conversation above called as the first-person deictic. According to the conversation, the word "**I**" refers to the speaker himself, so the word "**I**" can be divided into first-person deixis. (Agnarr).

Elsa : "Are Northuldra magical, like **me**?"

Agnarr : "No Elsa, they were not magical. They just took benefit of the forest gifts"

The situation of the conversation above is Elsa wants to ask her father about Northuldra magical. The word "**me**" refers to Elsa as a speaker. So, the word "**me**" identified as first-person deixis.

Olaf : "You are going have to do this on your own Okay? **I**'m so sorry Anna"

Anna : "Come here, Olaf, I just thought of something permanent"

The context shown in the conversation above is Olaf with his modesty asking for Apologizing to Anna. The word "**I**" refers to Olaf as a speaker. So, it's identified into first-person deixis.

Anna : "Elsa! what are you doing?"

Elsa : "This is **my** fault, this is happen because they were looking for answers about me"

The situation of the conversation above is Elsa with her humbly said her guilty feel towards Anna. The word “*my*” refers to Elsa as a speaker. So, it can be categorized into first person deixis.

Next, the second person or also called as plural deixis. The first person deictic can then also be plural. In the data corpus, there are also two first person 'plural' pronouns (inclusive 'we') and (exclusive 'we'). “The first person plural does not mean the third person plural. For example, in English, “we” does not mean plural utterance, just as “they” means “more than a third of an individual” according to Levinson (1983: 69). The researcher of this study illustrates in the following example that there are 3 types of plural dixis in the first person, that is, we, us, our, ourselves. These are some of the data we got from the movie. This is the example of inclusive “we”

Anna : “*You going to give me something. Uhm, Alarmed Distracted? Worried? Panic? Disturbed? Oh, come on. You totally look disturbed, oh*”

Kristoff : “*yeah, we won*”

Anna : “*rematch please?*”

The situation of the conversation above is about Anna and Kristoff playing a guessing game. Kristoff won the game easily but

Anna asking for a rematch. The word “***we***” in this conversation define as inclusive first-person deixis because it includes the speaker and the addressee are Anna and Kristoff.

Iduna : “*now, how about **we** say Good Night to your father?*”

Anna : “*Oh, but I still have so many questions mom*”

The conversation situation above is when Iduna tells Anna and Elsa to say good night to their father who has told a fairytale before going to sleep.

In the conversation above, “***we***” refer to the speaker, and others exclude Anna and Elsa, so the conversation above refers to a particular “***we***”. It can also be classified as first-person deixis, unless it includes speakers. Second, the word “***us***” can be categorized as first-person deictic. This is an example of deixis using “***us***” in a conversation.

Elsa : “*oh no, I accidently woke the magical spirit at the Enchanted Forest*”

Anna : “*Okay that is definitely not what I thought you were gonna say. Wait, the Enchanted Forest?. The one father warned **us** about?*”

The conversation above occurs when Elsa accidentally woke up the magical spirit in the Enchanted Forest which her father warned

them already. The conversation above categorized into exclusive of the first-person deixis with the word “us” refer to the speaker and friend.

Anna : “How can you say that. Look at ***our*** kingdom”

Elsa : “I know, it's just that may magic can feel it. I  
can feel it”

The conversation above occurs when all villagers and royal residents are displaced by the earthquake. In the conversation above, “***our***” addressed to the speaker and friends, so it can be identified as an exclusive category of first-person deixis.

## 2) Second Person Deixis

The second person deixis is a deictic reference that relates to the addresser. According to Levinson (1983: 62) “the other person's deixis can be identified in words (you, your, your, your own)”. You can use the term when a reference is needed to determine the context, and non-descriptive when the context is more general than the uniquely identifiable ones. In this investigation, the researcher found 329 Deictic expressions of another person's deixis, which can be defined in three ways as you, your, yourself, they can be seen in the following excerpt.

Anna : “Something is wrong”

Elsa : “what? With you?”

Anna : “No, with you. What happened? There must be something wrong when You're wearing mother's scarf. Im sorry if we did we hurt your feeling. Just a fact, few people that are actually good at family games”

The conversation above occurred when Anna found Elsa looks sad on the royal balcony and she asked Elsa's condition with anxiety. Above all, Anna is the speaker at that context of conversation. The word “*your*” refers to Elsa as the addressee. So, it can be classified into second person deixis.

The conversation above the speaker of the character taken by Anna. The word “*you*” refers to Elsa as the addressee. So, it also second person deixis.

Anna : “Oh Elsa, when are you going to see yourself same as the way. I see you?”

Elsa : “What can I do without you?”

Anna : “You'll always have me. I know what you need. Come on. Come here”

In the conversation above Anna give Elsa motivation to do believe to herself and make sure that Elsa has Anna.

The word “*yourself*” refers to Elsa as the addressee. So, it can be categorized into second person deixis.



### 3) Third Person Deixis

A person-party deixis symbolizes the reference to a person or entity that is not the destination of the speaker or the offending statement. In the data source, in addition to the first and second person, a third party deixis was also found. Third persons can be divided into two types: singular (he / his, she / her and him) and plural (they / them). In this movie, the researchers found 82 deixis representations of the third party deixis: he, his, she, it, they, them

Anna : *“Oh no, he got struck by an evil spell quick Elsa, make a prince, a mighty one. Oh no, the prince is stuck too who cares about danger when there is love”*

Elsa : *“Uh, Anna, bleurgh... Kissing won't save the forest”.*

That conversation occurs when Anna plays with her frozen dolls, and Elsa disagrees with what Anna said.

The word “**he**” refers to the frozen doll as the addressee means the word “**he**” refers to singular third-person deictic and identified as third-person deixis.

Anna : *“who’s this girl?”*

Olaf : *“Wow, she is saving him”*

Kristoff : *“I think she is Northuldra”*

The conversation above occur when Anna found a statue and Kristoff said that he knows about who's the girl in that statue.

The word "*she*" is a deictic term because it is a proper noun for a third person which is Northuldra. The word "she" is divided into deixis in the third person singular. Then it can be absorbed by the deixis of the third person.

Anna : *"Woah, Papa, that was amazing. I love the people who saved you"*

Agnarr : *"if I know who it was, I will say my thankful"*

The conversation above is about Agnarr (Anna's father) telling a story about who was saved him at that time. The word "it" refers to someone who was saved him at that time. Also, categorized into third person deixis.

Pabbie : *"I will look after your people"*

Anna : *"Please make sure **they** stay away from kingdom until we return"*

The conversation above occurred when the earthquake had just occurred, residents around the kingdom were evacuating and then they met Pabbie.

The term "*they*" is a deictic expression, the word "*they*" refers to the residents around the kingdom. The word "*they*" is plural third person deixis. So, it can be categorized into third person deixis.

Kristoff : “*Fire spirit. Get back, everyone! Go to the river!*”

Ryder Nattura : “*No, no, no reindeer that's a dead end*”

Kristoff : “*Come on Sven, we'll get them*”

The conversation above happens when the forest suddenly caught fire by a magical beast and the deer are confused about where to run. The word “***them***” is a deixis and refers to a deer. The word “***them***” is a deixis plural of a third person. Therefore, it can be classified as a direct indication of a third person deictic.

#### b. Place Deixis

Spatial deixis or Place deixis focuses on where the speech event takes place and maintains distance. Place deixis can be identified by display pronouns. 'This' and 'this', and the display attributes of this place can also be identified. 'Here and there'. Researchers have found 91 deictic classes of deixis in various places in this data, namely, here, there, Enchanted Forest, and Arendale, Atohalan.

According to Levinson (1985: 79), “the place deictic is closer and farther from the speaker's seat” Proximity, the place where the ad is found in the dexterity phrase indicates that “here” is close to the speaker. Next, the space docs can also be spaced in the last position of the adv in the adv position. The distal (away from the speaker) marked the place as “there”. Moreover, the demonstrating pronoun ‘that’ means that the event of the

speech is far from the position of the speaker. Also, the conscience of the display (this / these) is an object near the speaker's location. Please see the conversation below.

Kristoff : “*What? No, no, I'm saying Hm, just in case we don't make it out of here*”

Anna : “*What? You don't think we're gonna make out of here?*”

Kristoff : No, no, I mean, no, we will make it out of here

The conversation above depicts that Kristoff averts the topic when he gets nervous around Anna. He develops cold feet when the topic of conversation changes to their relationship.

“***Here***” is spoken word by Kristoff and Anna at that event. The word includes into place deixis because it points particular place near the speaker in the speech context. So, it can be included as proximal place deixis.

Anna : “*Elsa, there you are*”

Anna : “*You okay?*”

Elsa : “*I'm fine*”

The conversation above happens when they just arrived at the enchanted forest and Anna asked Elsa's condition.

The word “*there*” is spoken by Anna at that event. The word “*there*” points to the place that far from the speaker in the speech event. So, it can be included as distal place deixis.

Kristoff : “*I’ll just ah, yah I’ll meet you there*”

Ryder Nattura : “*Ahh, you know where you’re going*”

Kristoff : “*Yah Yah, I know the woods*”

The conversation above occurs when Ryder Nattura helps Kristoff to give Anna a surprising proposal. The word “where” that spoken by Ryder Nattura is referring to the place that Kristoff going. So, it can be categorized into place deixis. Next place deixis also can be the name that points to the place.

Anna : “*We made a promise not to shut each other out  
Just tell me what’s going on*”

Elsa : “*I woke the magical spirit at the Enchanted  
Forest*”

The conversation above occurred when the earthquake just hit the kingdom.

The phrase “Enchanted Forest” is the name of a forest that has a sound that only Elsa can hear. Based on the conversation above, the phrase “Enchanted Forest” points the place. So, it can be categorized into place deixis.

Kristoff : “*Well if that dam broke, it would send tidal waves so big, it would wash away everything on this fjord*”

Anna : “*Everything? But...Arendelle is on this fjord*”

The conversation above occurred when Kristoff and Anna were on their way to search for the enchanted forest.

The phrase “***Arendelle***” is the name of the kingdom in the movie. The phrase “***Arendelle***” points to the place. So, it can be categorized into place deixis.

#### c. Time Deixis

Time deixis or temporal deixis concerns with the encoding of temporal points in the speech event. According to Mayer (2009:187), “Temporal Deictic is linguistically marked by both global specialists (yesterday, tomorrow, morning, etc.) and verb tense markers (present and past)”.

In Frozen II, the researcher found 24 deictic expressions of time deixis, that divided into 7 types of time deixis, namely now, tonight, later, then, morning, before, and Friday night. Time deixis occurs in the initial position of an utterance, functioning as an adverb of time. Please see the conversation below.

Agnarr : “*Well, I can tell you now*”

Elsa & Anna : “*Okay, tell us now*”

The conversation above happens when Elsa and Anna are going to sleep, and they wanted their father to tell about a story.

The word “***now***” is a deictic expression because it refers to the present time. So, it can be included in time deixis.

Pabbie : “*I will look after your people*”

Anna : “*Please make sure they stay away from kingdom until we return*”

Pabbie : “*Anna, I'm worried for her, we have always feared Elsa's power is too much for this world  
We must pray they are enough*”

The conversation above occurs after a disaster happened in the Kingdom. And Pabbie calmed to Anna that he will take care of the villagers while Anna and Elsa are going.

The word “***will***” is a deictic expression that refers to the time or more detail is action after the speech act. So, it can be included in time deixis.

Anna : “*My sister gave her life, for the truth Please before we lose anyone else. Destroy the Dam, come on! Throw your boulders! That's it*”

Leutnant Mattias : “*I got her, Hang on!*”

Anna : *"I'm sorry I left you behind I was just so desperate to protect her"*

The word "*before*" is a deictic expression that refers to the time or more detail is action after the speech act. So, it can be included in time deixis. The word "*before*" is a deictic expression which refers to the past or more detail is action before the speech act. So, it can be included in time deixis.

#### d. Discourse Deixis

Discourse deictic is an expression of references that are not displayed in the text. Instead, the reference is attached to the final, advanced, or current position of the speech. Pronunciation (at this point it is useful to return to our previous example). The speech is an example of deictic. Furthermore, Levinson (1985: 85) states that speech or text skill refers to the use of expressions that refer to certain parts of speech. The initial part of discourse deixis is usually that, this, but, therefore, in conclusion, on the contrary, still, however, really, in all, then, then, all and much more.

According to Levinson's Theory (1983) is the discourse deixis, which allows a utterance reference to be point-to-point, and point-to-point. Researchers have found some words as fictional expressions that



the characters in the Frozen II movie said. They are far away from addresses that are close to the speaker's location and speaker distance. Researchers have found that 230 data can be categorized into discourse deixis divided into nine discourse deixis. So, nevertheless, in reality, everything works fine later. Let's see the data below.

Anna : *"Did you find the fifth spirit?. You are the fifth spirit, you are the bridge"*

Elsa : *"Luckily the bridge has two sides and the mother had two daughters. We did this together and we'll continue to do this together"*

The conversation occurs when Anna and the magic forest people successfully destroyed the bridge to prevent Elsa from freezing.

The word "***this***" is a deictic expression because it refers to what Elsa and Anna save the village and the kingdom. So, it can be categorized into discourse deixis.

Kai : *"They're ready"*

Elsa : *"Hehe, excuse me I'm coming. Do you hear that?"*

The conversation above occurs when Elsa and Anna were growing up and Elsa accidentally hears a weird sound, and it turns out the only Elsa can hear it.

The researcher found the word “*that*” denotes a deictic expression because it refers to the weird sound that can only Elsa who hear it. So, it can be categorized into discourse deixis.

Olaf : “*Really? Wow, I can't wait till I'm age like you, so I don't have to worry about important things*”

Anna : “*That's not what I mean I don't worry because... well, I have you, Elsa, Kristoff, Sven and the gate is open wide and... And I'm not alone anymore*”

The researcher found the word “that” denotes a deictic expression because it refers to the weird sound that can only Elsa who hear it. So, it can be categorized into discourse deixis. The conversation above happened when Elsa and Anna were growing up.

In the above conversation, the word “well” is a deictic expression, referring to Olaf’s Utterance so that it can be categorized into discourse deixis.

Elsa : “*What happened to the spirit? What is in the forest now?*”

Arendelle king : “*I don't know, the mist still stands No one can get in And no one has since come out*”

Iduna : “*So, we're safe?*”

Agnarr : *“Yes, but the forest could wake again And we must be prepared on whatever danger it might bring”*

The above conversation takes place in the Kingdom when Agnarr tells Elsa and Anna his old story.

The word “*so*” is a deictic term because it relates to Agnarr's expression. Then it can be divided into discursive deixis.

#### e. Social Deixis

Social deixis is associated with sentences that occur in the social context in which the act of speaking occurs. Social deixis is characterized by relative social status (eg, high- and low-ranking recipients). The saying (presenting, her Royal Highness Queen Anna of Arendelle) is an example of social deixis. According to Levinson (1983: 63), social deixis can be identified as a statement (husband, teacher, cousin, mother, etc.).

Social deixis is related to various perceptions, such as social status and social information encoded in the family. There are two types of social deixis, such as social deixis and absolute social deixis. Grandfather is found in relative social deixis, relative social deixis, such as family relationship with the speaker. The film manages to entertain as well as inform. From 50 social deictic found in this movie, the researcher identified 10 types of social deixis called king, friend, grandfather, father,

mother, your majesty, brother, queen, someone, and daughter. The data and analysis can be found in the analysis below.

Anna : *“The Dam must fall because it's the only way to break the mist, and free the forest”*

Leutnant Mattias : *“But we've sworn to protect Arendelle at all cost”*

Anna : *“Arendelle has no future until we make this right **King** Runard betrayed everyone. Please leutnant...”*

The conversation above Anna asked Leutnant Mattias to break the mist and free the forest.

Anna is the speaker at this event. The word “***king***” indicated that it occurs in social conditions between someone and their king. So the word “***king***” can be divided into social deixis

Kristoff : *“Come on Sven, we will get them! I put my trust on you”*

Anna : *“Elsa! get out of there Elsa!”*

Kristoff : *“Come on **buddy**, we can do this. Anna Get her out of here!”*

Anna : *“No! Elsa!”*

The above conversation occurs when Elsa, Kristoff and Sven try to help Anna and the villagers from a forest fire.

Kristoff is the speaker at this event, the researchers say the word “*buddy*” is an expression because it refers to the social relationship between friends. Therefore, it can be categorized into social deixis.

Kristoff : “Your *Majesty*”

Anna : “*woah, you looks amazing! did you boys get dressed up for me? ”*

Olaf : “*It wasn’t my idea*”

Kristoff : “*yeah that was me, you get this look for one hour*”

The above conversation occurs when Anna was appointed as Queen of Arendelle and everyone was well dressed. The word “*Majesty*” is social deixis that refers to Anna and Kristoff. The word “*Majesty*” is a deictic expression of social deixis because it refers to what happens in social situations between someone and their queen. Hence it can be included in social deixis.

## 2. The Dominant Deixis Found in The Frozen II Movie

Based on Jennifer Lee's Frozen II movie, researcher has found that the main deixis of the movie was 582 first-person deictic, 392 second-person deictic, and 82 second-person deictic. It turned out to be the deixis of 1056 individuals consisting of the deictic.

## B. Discussion

The researcher decided to identify deictic on the Frozen II movie using the Levinson (1983) theory. On this theory Levinson said that he identified deictic as five types: they are person deictic, social deictic, discourse deictic, time deictic, place deictic.

In the person deixis part, the researcher identified several deictic expressions and shown on the utterance “Anna, You are going to have to do this later yourself. Okay? I'm so sorry”. The word “you” identified as second person deictic that defines Olaf asking for apologizing to Anna. Then in the first person deictic, the researcher found “I'm” on the utterance “I promise I will free this forest, and restore Arendelle”. In the third person deictic the researcher identified the word “we” in the utterance “Can you please make sure they stay away from kingdom until we return?”,

In the utterance “What do you mean? We will die in this place?” the word “place” defines a place where they are, that is Enchanted Forest. This utterance identified as place deictic. In the utterance “Well, I think I could tell you now” identified a word “now”. The word “now” defines as time deixis because it means the time of the situation. Then in the conversation “oh, sorry... I'm coming. Can you hear that?” show discourse deixis because the utterance “that” defines a previous utterance. the word “that” spoken by Elsa that Elsa hears something.

Social deictic has been identified on the utterance “Because King Runeard betrayed everyone, Arendelle totally has no future until we fix the wrong thing”. the word “king” defines someone's status that is the leader of the kingdom. Levinson

(1983) said that social deictic is a relationship between the speaker and the addressee.

Next of the second state meant of the problem is; what is the dominant deictic found in the frozen movie II. The researcher identified 3 types of person deixis with a total 1056. It contains 582 categories of first person deictic, 392 of second person deictic and 82 of third person deixis.

## **CHAPTER V**

### **CONCLUSION AND SUGGESTION**

This chapter will explain about the result of the data succinctly on conclusion and a message from the writer on suggestion. Conclusion will explain the result of the amount of deictic on frozen 2 movies. More explanation will be detail below.

#### **A. Conclusion**

The title of the research is "Analysis of Deixis in Frozen II by Jennifer Lee Movie". Depend on the research finding and discussions, the conclusion of the study are shown below:

1. Based on the research finding it can be concluded types of deixis that used in Frozen II Movie, The researcher found a lot of deictic expression in the movie. Such as person deixis which is the dominant deixis in the movie, first person deixis that is I, me, my, mine, myself, we, us, our, ourselves. And then second person deixis that is you, your, yourself. Next, third person deixis that have he, she, it, her, his, its, they, and them. Next, place deixis that have here, there, where, in and also the name of the place like an Enchanted forest. And then time deixis that have now, tomorrow, morning, tonight. Then discourse deixis have this, that, well, so. And the last is social deixis have king, buddy, Queen, Father.

The researcher counted the number of deixis usage in Frozen II Movie. The person deixis is the highest number of usages in the movie the researcher



found 1056 of person deixis, the detail of person deixis, first person deixis 582, second person deixis 392 and the third person deixis 171. The researcher found 91 of place deixis and 82 of time deixis, discourse deixis spoken 230 times, and the last social deixis only 50 times.

## **B. Suggestion**

The researcher has a suggestion for the reader, other researchers, teacher, and student. From the result of the research, the researcher would like to suggest as follows:

### **1. For the reader**

The researcher suggests to the reader to learn more about deixis, it will be growing the English skill. This study also could help readers increase daily activity vocabularies.

### **2. For the researcher**

The researcher would understand more about deixis. The researcher suggests to the other researcher would like to study deixis in the movie, also pay attention to the gestures of the speaker in the movie. For further researchers who want to research in the same field, this research can be used as a guide to give information and to get better result of research.

### **3. For the teacher**

The researcher suggests to the teachers to use deixis as a pragmatic learning material in the classroom especially on deixis material because it can

increase student interest and also increase their enthusiasm in learning. The teacher can use film or video interesting as the media of learning so that student interested to learn it.

4. For the student

The researcher suggests this research used by students as one of the references in studying pragmatics especially in deixis expression and determining types of deixis, then students can apply it to communicate in their social life or their daily activities.

## REFERENCES

- Ardeatika, M., & Setiawan, M. N. (2019). Deixis in the Spiderwick Chronicles Movie Script. *Professional Journal of English Education*, 2(2), 109–112.  
<https://doi.org/10.22460/project.v2i2.p210-213>
- Dwipayani, N. M., Subagia, I. K., & Gede Suarjaya, A. A. (2020). Deixis Found in Movie Script Song. *KULTURISTIK: Jurnal Bahasa Dan Budaya*, 4(1), 44–55.  
<https://doi.org/10.22225/kulturistik.4.1.1574>
- Dylgjeri, & Ledia. (2013). Deixis in Modern Linguistics and Outside. *MC SER-CEMAS-Sapienza University of Rome*, 2. Retrieved from <http://www.mcser.org/journal/index.php/ajis/article/viewFile/110/266>
- Fadlilah, E., & Septyani, R. (2018). An Analysis of Deixis Using “Beauty and the Beast” Movie Script. *Professional Journal Of English Education*, 1(4), 413–420.  
<https://doi.org/10.22460/project.v1i4.p413-420>
- Grundy. (2013). Doing Pragmatics. In *Doing Pragmatics* (4th ed., pp. 1–315). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203784310>
- Springfield. 2019. Frozen II Movie Script. [https://www.springfieldspringfield.co.uk/movie\\_script.php?movie=frozen-ii](https://www.springfieldspringfield.co.uk/movie_script.php?movie=frozen-ii). (February 12<sup>th</sup> 2020)
- Pangaribuan, R. E., Manik, S., & Pasaribu, T. (2015). Deixis Used on Business Brochures Text: A Pragmatics Study. *International Journal of English Linguistics*, 5(5), 171–182. <https://doi.org/10.5539/ijel.v5n5p171>
- Sudaryanto. 2015. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa*. Yogyakarta: Sanata Dharma University Press
- Saputri, K. (2016). An Analysis Of Deixis In Black Swan Movie Script. *Bahasa Dan Sastra*, 5(1), 13–18. <http://ejournal.uigm.ac.id/index.php/GE/article/view/138>
- Sperber, D., Wilson, D., Sperber, D., Pragmatics, D. W., & Mind, M. (2002). *Pragmatics, Modularity and Mind-reading To cite this version : 17*(1), 3–33.
- Wiguna, A., Anggraeni, H., Nuramalia, R., & Irma, S. S. (2018). Deixis in Maleficent Movie Script. *Professional Journal Of English Education*, 1(2), 133–138.  
<https://journal.ikipsiliwangi.ac.id/index.php/project/article/view/466>
- Yule, George. 1996. *Pragmatics*. Oxford, New York: Oxford University Press.

## **APPENDIX**

### **FROZEN II MOVIE SCRIPT**

- Iduna: Anna, Elsa It's time to go to bed!
- Anna: Oh no, he got struck by an evil spell quick Elsa, make a prince, a mighty one  
Oh no, the prince is stuck too who cares about danger when there is love
- Elsa: Uh, Anna, bleurgh...Kissing won't save the forest Who else fairies, cry out!  
Is sounds a giraffe maybe? Nevermind. Give way to Fairy Queen Who breaks the  
spell and saves everyone
- Anna: And they all get married!
- Agnarr: What are you playing?
- Anna: Enchanted forest
- (Anna: The prince and the princess whoosh)
- Agnarr: That's like no Enchanted Forest I've ever seen
- Elsa: You've seen the Enchanted Forest?
- Anna: Wait, what?
- Agnarr: I have, once
- Anna: And you never told us this before?
- Agnarr: Well, I can tell you now
- Elsa& Anna: Okay, tell us now
- Iduna: Are you sure about this?
- Agnarr: It's time they know

- Anna: (Whispers: Let's make a big snowman later)
- Agnarr: If they can settle and listen. Far away As North as we can go Stood a very old and very Enchanted Forest But it's magic wasn't that of goblins spells and horse fairies It is protected by the most powerful spirit of all those are Air, Fire Water And Earth But it was also home to the mysterious Northuldra people
- Elsa: Are Northuldra magical, like me?
- Agnarr: No Elsa, they were not magical They just took advantage of the forest gifts Their ways were so different from ours But still They promised us friendship In honour of that Your grandfather, King Runeard Build them a mighty Dam to strengthen their waters It was a gift of peace
- Anna: That's a big gift of peace
- Agnarr: And I was so honoured to get to go to the forest to celebrate it Stand tall, Agnarr. I was not all prepared for what the day would bring. We let down our guard. We were charmed And felt so Magical But something went wrong They were attacking us. It was a brutal battle Your grandfather ...
- Agnarr: Father!
- Agnarr: was lost The fighting enraged the spirits They turned their magic against us all There was this... voice And someone saved me Untold, the spirit then vanished And a powerful mist covered the forest Locking everyone out And that night, I came home King of Arendelle
- Anna: Wow, Papa, that was epic Whoever saved you I love them

- Agnarr: I wish I knew who it was
- Elsa: What happened to the spirit? What is in the forest now?
- Arendelle king: I don't know The mist still stands No one can get in And no one has since come out
- Iduna: So we're safe?
- Agnarr: Yes, but the forest could wake again And we must be prepared on whatever danger it might bring
- Iduna: And on that note, how about we say Good Night to your father?
- Anna: Oh, but I still have so many questions
- Agnarr: Save them for another night Anna
- Anna: Ah, you know I don't have that kind of patience Why did the Northuldra attack us anyways? Who attacks people who gave them gifts?
- Iduna: Only Ahtohallan knows.
- Anna: Ahtoho, what?
- Iduna: When I was little My mother would sing a song about a special river, called Ahtohallan That was said to hold the answers about the past Now what we are part of
- Elsa: Wow, will you sing it for us? Please?
- Iduna: Okay, cuddle close Scooch in
- Iduna (Sing): Where the northwind meets the sea There is a river full of memory  
Sleep, my darling, safe and sound For in this river all is found In her waters, deep

and true Lie the answers and path for you Dive down deep into her sound But not too far or you'll be drowned Yes, she will sing to those who hear And in her song, all magic flows But can you be brave what you most fear? Can you face what the river knows? Where the northwind meets the sea There's a mother full of memory Come my darling, homeward bound When all is lost, then all is found Your Majesty, -Oh!

- Kai: They're ready
- Elsa: Hehe, excuse me I'm coming
- Elsa: Do you hear that?
- Kai: What?
- Elsa: Nevermind
- Anna: Enjoying your new Permafrost, Olaf?
- Olaf: I'm just living the dream, Anna Oh, how I wish this could last forever Mmmmm And yet change mocks us with your beauty
- Anna: What's that?
- Olaf: Forgive me, maturity is making me poetic Tell me, you are older enough to all-knowing. Do you ever worry about the notion that Nothing is permanent
- Anna: Ahh, no
- Olaf: Really, Wow, I can't wait till I'm age like you, so I don't have to worry about important things

- Anna: That's not what I mean I don't worry because ... well I have you Elsa, Kristoff, Sven and The gate is open wide and... And I'm not alone anymore ~  
(Sing) Yes, the wind blows a little bit cooler And we're all getting older And the clouds are moving on with every Autumn breeze Peter Pumpkin just become fertilizer
- (Olaf) And my leaf's a little sadder and wiser
- That's why I rely on certain certainties Yes, some things never change Like the feel of your hand in mind some things stay the same Like how we get along just fine Like an old stone wall that'll never fall Some things are always true Some things never change Like how I am holding on tight to you
- Kristoff: The leaves are already falling Sven, it feels like the future is calling
- Are you telling me tonight you're gonna get down on one knee? Yeah, but I'm really bad at planning these things out Like candlelight and pulling of rings out Maybe you should leave all the romantic stuff to me Yeah, some things never change Like the love I feel for her Some things stay the same Like how reindeers are easier. But if I commit and go for it. I'll know what to say and do Right?! Some things never change Sven, the pressure is all on you...
- Elsa: The winds are restless~ Could that be why I'm hearing this call? Is something coming? I'm not sure I want things to change at all These days are precious~ Can't let them slip away I can't freeze this moment But I still can go out and seize this day



- Ah ah ah ah ah ah The wind blows a little bit colder
- And you all look a little bit older
- It's time to count our blessings beneath an autumn sky
- We'll always live in a kingdom of plenty
- That stands for the good and the many
- And I promise you the flag of
- Arendelle will always fly
- Our flag will always fly!
- Our flag will always fly!
- Our flag will always fly!
- Some things never change
- Turn around and time has flown Some things stay the same
- Though the future remains unknown
- May our good luck last, may our past be past
- Time's moving fast, it's true
- Some things never change
- Anna: And I'm holding on tight to you
- Holding on tight to you
- Holding on tight to you I'm holding on tight to you~
- Kristoff, Olaf, & Elsa: Lion. Grizzly bear, Hunt! Unredeemable monster! –
- Olaf: Biggest mistake in your life! who didn't even kissed you

- Anna: Villain.
- Kristoff: Ooh~ Okay, Olaf, you're up –
- Olaf: Okay So much easier now that I can read Lightning round Boys against girls.
- Kristoff: Okay, I'm ready(x2), Go! Unicorn. Ice cream. Castle. Oaken. Teapot. Mouse. Ooh~, Elsa!
- Anna: I don't think Olaf should get to rearrange It doesn't matter this is gonna be a cinch Two sisters with one mind. –
- Elsa: Thank you. –
- Anna: Okay, here we go You got this Elsa, anytime Just do it with your body. Nothing. Air Trees, people, treeple Oh that's not a word... shuttle void, teeth? Oh, doing the dishes
- Olaf: Polar Bear.
- Anna: Hey.
- Olaf: Sorry
- Anna: You gotta give me something. Uhm, Alarmed?, Distracted? Worried? Panic? Disturbed, oh, come on. You definitely look disturbed, oh
- Kristoff: We won.
- Anna: Rematch?
- Elsa: Oh, you know what, I think I'll turn in.
- Anna: Are you OK?
- Elsa: Just.. just tired Good night

- Olaf: Yeah, I'm tired too, and Sven promised to read me a bedtime story Didn't you Sven
- Kristoff: Did I?
- Olaf: Oh you do the best voices like when you pretend to be Kristoff and You're like "I'll just talk to the rock" But my childhood was disrupted. –
- Kristoff: How about you guys start without me?
- Anna: Does Elsa seem weird to you?
- Kristoff: She ... seem like Elsa.
- Anna: That last word, were they seem to throw her, what was it?
- Kristoff: I do not know, um, I don't know, but ...
- Anna: Ah Ice Oh come on, she couldn't act that ice? I better go check on her.  
Thanks, honey, love you
- Kristoff: I love you, too It's fine
- Elsa: Come in Yup,
- Anna: something's wrong
- Elsa: With you?
- Anna: No, with you You're wearing mother's scarf You do that when something's wrong Huh, did we hurt your feelings? I'm sorry if we did. You know, there are few people that are actually good at family games, that's just a fact
- Elsa: No that's not it
- Anna: Then what is it There this...

- Elsa: I just don't want to mess things up
- Anna: What things? You're doing great
- Anna: Oh Elsa, When are you going to see yourself the way I see you?
- Elsa: What would I do without you?
- Anna: You'll always have me I know what you need. Come on Come here.
- Elsa: What?
- Anna: It's Mama's words, cuddle close Scooch in (??)
- Anna & Elsa: Mhmm Where the northwind meets the sea There's a river full of memory I know what you are doing Sleep, my darling, safe and sound For in this river all is found
- Elsa (Sing): I can hear you But I won't Some look for trouble, while others don't There are a thousand reasons I should go about my day And ignore your whispers which i wish would go away (Ohh) Whoa You're not a voice You're just a ringing in my ear And if I heard you, which i don't I'm spoken for I fear Everyone I've ever loved is here within these walls I'm sorry, secret sirens, but I block out your call I've had my adventure, I don't need something new I'm afraid of what I'm risking if I follow you... Into the unknown! Into the unknown!! Into the unknown!!!~ What do you want? 'Cause you've been keeping me awake Are you here to distract me so I make a big mistake? Or are you someone out there who's a little bit like me? Who knows deep down I'm not where I meant to be? Every day's a little harder as I feel my power grows Don't you know there's part of me that longs to go ... Into the

unknown! Into the unknown!! Into the unknown!!!~ Are you out there? Do you know me? Can you feel me Can you show me Where are you going? Don't leave me alone How do I follow you? Into the unknown!!! Air, fire, water, earth  
The water The air rageous, no fire, no water The earth is next We have to get out  
It'll be okay, evacuate to the cliffs

- Olaf: Oh no, I'm getting blown
- Kristoff: I got you Yes, everyone's out and safe Here, take one of this You okay there, Olaf? –
- Olaf: Oh Yeah We're calling this, controlling what you can when things feel out of control.
- Anna: Okay, I don't understand You been hearing a voice and you didn't think to tell me?
- Elsa: I don't want to make you worry
- Anna: We made a promise not to shut each other out Just tell me what's going on
- Elsa: I woke the magical spirit at the Enchanted Forest
- Anna: Okay, that is definitely not what I thought you were gonna say Wait, the Enchanted Forest? The one father warned us about?
- Elsa: Yes.
- Anna: Why would you do that? –
- Elsa: Because of the voice I know it sounds crazy but I believe whoever is calling me, is good

- Anna: How can you say that Look at our kingdom. –
- Elsa: I know, it's just that may magic can feel it. I can feel it
- Anna: Okay
- Anna: Oh no, what now
- Kristoff: The Trolls?
- Bulda: Kristoff, we missed you
- Anna: Pabbie.
- Pabbie: There was never a dull moment with you two I hope you're prepared for what you have done, Elsa Angry magical spirit is not for the faint of heart
- Anna: Why are they still angry? What does all of this have to do with Arendelle
- Pabbie: Let me see what I can see The past is not what it seems A round demands to rewrite it Arendelle is not safe The truth must be found Without it I see no future? When one can see no future All one can do is the next right thing
- Anna: The next right thing?
- Elsa: Is for me to go to the Enchanted Forest and find that voice Kristoff can I borrow your wagon, and Sven
- Kristoff: I'm not comfortable with the idea of that –
- Anna: You are not going alone
- Elsa: Anna, No, I have my powers to protect me, you don't
- Anna: Excuse me, I climb to the north mountain, survived a frozen heart, and saved you from my ex-boyfriend And I did it all without powers, so you know, I'm coming

- Kristoff: Me too, I'll drive –
- Olaf: I'll bring the snacks
- Pabbie: i will look after your people
- Anna: Please make sure they stay away from kingdom until we return.
- Pabbie: Anna, I'm worried for her, we have always feared Elsa's power is too much for this world We must pray they are enough
- Anna: I will not let anything happen to her ???,
- Olaf: I am, ok Did you know that water has memory? True fact, it's disputed by many, but it's true. Did you know we are six times more likely to be struck by lightning? Did you know Gorillas burp when they're happy? Did you know we blinked 4 million times a day
- Kristoff: Did you know sleeping quietly on long journey prevents insanity?
- Olaf: Yeah, that's not true.
- It is
- It is definitely true.
- It's the truth
- Olaf: Hmm, well that's unanimous But I look it up when we get home
- Anna: They're both asleep So ... what do you wanna do?
- Kristoff: Sven, keep us steady, will you? Anna. Hm. Anna, remember our first trip like this when I said you have to be crazy to want to marry a man you just met.
- Anna: Wait, what? Crazy? You didn't say I was crazy, you think I'm crazy?

- Kristoff: No, I did, you were-- not crazy, clearly Just naive, not naive, just ah..just new to love Like I was, and When you're new, you are bound to get it .. wrong.
- Anna: So you're saying, I'm wrong for you.
- Kristoff: What? No, no, I'm not saying you're wrong, or crazy, I'm sayi-...
- Good idea.
- Elsa: Kristoff, stop it. I hear it. I hear the voice.
- Anna: You do? Olaf, wake up
- Whoa –
- Kristoff: Wow
- Anna: Promise me, we do this together, okay?
- Elsa: I promise
- Kristoff: It's okay
- Olaf: Did you know that Enchanted Forest is a place of transformation? I have no idea what that means But I can't wait to see what it's gonna do to each one of us
- Kristoff: What is this What was that?
- Anna: No, no, no And we're locked in I did not see that coming
- Elsa: This forest is beautiful
- Anna: The Dam... It still stands It was in Grand Pabbie's visions, but why?
- Kristoff: I don't know, but it's still in good shape, thank goodness.
- Anna: What do you mean?



- Kristoff: Well if that dam broke, it would send tidal waves so big, it would wash away everything on this fjord
- Anna: Everything? But.. Arendelle is on this fjord
- Kristoff: Nothing gonna happen to Arendelle Anna, it's gonna be fine Come here. You know, under different circumstances, this would be a... very romantic place Don't you think?
- Anna: Different circumstances? You mean like with someone else?
- Kristoff: What? No, no, I'm saying Hm, just in case we don't make it out of here.
- Anna: What? You don't think we're gonna make out of here?
- Kristoff: No, no, I mean, no, we will make it out of here Well, technically the odds are kinda complicated, but my point is... In case we die
- Anna: You think we're gonna die?
- Kristoff: No! no! No, we will die at some point
- Anna: I swear that I will not leave her side
- Kristoff: Not even any reason time will we die but...
- Anna: Elsa?
- Kristoff: Way far in the future, we will die Don't patronize me
- Anna: Elsa, there you are
- Anna: You okay?
- Elsa: I'm fine. –
- Anna: Okay, good Where's Olaf?

- Olaf: Umm, Anna? Elsa? Samantha? I don't even know who's Samantha that's normal what was that? Samantha? (Sing) This will all sense when I am older Someday I will see that this makes sense One day, when I'm old and wise I'll think back and realize That these were all completely normal events Ah! I'll have all the answers when I'm older Like why we're in this dark enchanted wood I know in a couple of years these will seem like childish fear And so I know this isn't bad, it's good Growing up means adapting Puzzling out your world and your place When I'm more mature I'll feel comfortably secure Being watched by something with a creepy, creepy face See, that will all make sense when I'm older So no need to be terrified or tense I'll just dream about a time When I'm in my aged prime 'Cause when you're older Absolutely, everything makes sense This is fine. Hey guys, meet the wind spirit Coming through

- Anna: Oh, I think I'm gonna be sick
- Olaf: I'll hold your hands, but I can not find my arms
- Anna: Hey!
- Elsa: Stop
- Anna: Elsa! Let her go
- Kristoff: Anna, be careful! –
- Anna: That's my sister
- King Runeard: Prince Agnarr For Arandelle
- Anna: Are you ok? –

- Elsa: I'm Fine?
- Anna: They look like moments in time what's that thing you say, Olaf?
- Olaf: Oh, my theory about advanced technology is both our saviour and our doom?
- Anna: No, not that one, the one about ...
- Olaf: The one about cucumbers ...
- Anna: The thing about water
- Olaf: Water has memory The water that makes up you and me has passed through at least 4 humans and or animals before us And remembers everything You're naughty, I think I'll name you Gale
- Kristoff: Get out there
- Elsa: Oh, hi, are you curious you are in the better mood now?
- Anna: Father It's father
- Anna: This girl
- Olaf: She's saving him
- Kristoff: She's Northuldra
- Anna: What is that?
- Elsa: Olaf get behind me –
- Kristoff: What are you gonna do with that? –
- Anna: I have no idea
- Honeymaren: Lower your weapons
- Leutnan Mattias: And you lower yours

- Anna: Arrandellian Soldiers?
- Yelena: Threatening my people Lieutenant?
- Lieutenant Mattias: Invading my Dam space, Yelena?
- Anna: Why does that soldier look so familiar?
- Arrandellian Soldiers: Lieutenant, get the sword!
- Lieutenant Mattias: That was magic Did you see that?
- Yelena: Of course I saw it
- Anna: Just an ice-cold greeting
- Kristoff: They've been trapped in here this whole time? –
- Elsa: What do we do now?
- Olaf: I got this, hi I'm Olaf Oh sorry, yeah, I just find clothes restricting Bet you're wondering who we are and why we are here, It's really quite simple It began with two sisters One born with magical power One born powerless, their love of snowman? Anna, No! too high Ooww, Mama, Papa, Help Doors shutting everywhere, Sisters torn apart Well at least they have their parents Oh, I am Anna, I marry a man I just met Elsa gonna blow, snow, snow, ah run! Magic pulses through my snowflakes I live, ice palace for one, ice palace for one Get out Anna. My heart
- Lieutenant Mattias: Oh my goodness
- Olaf: Here's the true love's kiss You're not worth it, get out I'm the bad guy. And Anna freezes to death, forever Then she unfreezes it.. oh and then Elsa woke up the

magical spirit And we were forced out from our kingdom, Now our only hope is to find the truth about the past, but we don't have a clue how to do that, Excepts Elsa hearing voices, so we got that going for us Any question? I think they got it

- Lieutenant Mattias: Are you really queen of Arendelle?
- Elsa: I am.
- Yelena: Why would nature rewards a person of Arendelle with magic?
- Lieutenant Mattias: Perhaps to make up for the actions of your people
- Yelena: My people are innocent, we will have never attack first
- Lieutenant Mattias: May the truth be found Hi, I'm sor-, uh, what's happening? –
- Anna: That's it! Lieutenant Mattias, library, second port on the left, You are our father's official guard
- Leutnan Mattias: What did happened to your parents?
- Anna: Our parents' ship went down in the southern sea 6 years ago
- Leutnan Mattias: I see him I see him in your faces –
- Anna: Really?
- Lieutenant Mattias: We maybe getting old in years But we're still strong Proud to serve Arendelle
- Elsa: Wait, please Someone has called me here If I can just find it I believe they have the answer that may help us free this forest Trust me, I just want to help
- Yelena: We only trust nature When nature speaks We listen
- Olaf: This will all makes sense when I'm older

- Kristoff: Fire spirit Get back everyone! Go to the river!
- Ryder Nattura: No, no, no reindeer that's a dead end
- Kristoff: Come on Sven, we'll get them
- Anna: Elsa, get out of there Elsa
- Kristoff: Come on buddy, we can do this. Anna Get her out of here!
- Anna: No! Elsa!
- Elsa: They're all looking at us, aren't they? Got any advice? Nothing? Hmm Should I know what that means? You hear it too Somebody's calling us, who is it? What do we do? Okay, keep going north
- Anna: Elsa! Oh thank goodness.
- Elsa: Anna. Are you okay? What were you doing? You could have been killed, you can't just follow me into fire
- Anna: You don't want me to follow you into fire, then don't run into fire You are not being careful Elsa
- Elsa: I'm sorry, are you okay?
- Anna: I've been better
- Elsa: I know what you need
- Ryder Nattura: Where did you get that scarf? That's a Northuldra's scarf
- Anna: What?
- Honeymaren: This is from one of our oldest families
- Elsa: It was our mother's

- Anna: Elsa
- Elsa: I see it, it's mother
- Anna: Mother saved father's life that day Our mother was Northuldra
- Yelena: We are the people of the Sun
- Elsa: I promise you I will free this forest, and restore Arendelle
- Anna: That's a pretty big promise, Elsa
- Ryder Nattura: Free the forest Wow I'm sorry, I just ... ah Some of us were born in here, we've never even seen the clear sky. My name is Ryder
- Kristoff: Kristoff
- Elsa: I heard the voice again We need to go north.
- Honeymaren: But the earth giant nows roaming north at night
- Yelena: You can leave in the morning
- Honeymaren: I'm Honeymaren. –
- Anna: Honeymaren, we'll do all we can
- Olaf: Hey, let me ask you, how do you guys cope with the ever-increasing complexity of thought that comes with maturity? Brilliant It's so refreshing to talk to the youth of today Our future is in bright hands Oh no, no, no.. Don't chew that, you don't know what I've stepped there
- Kristoff: I can't seem to get her attention Or even say the thing

- Ryder Nattura: Well, you're in luck I know nothing about women But I do know that we have the most amazing way of proposing If we start now, we'll be ready at dawn.
- Kristoff: Really?
- It involves a lot of reindeer
- Leutnant Mattias: Hey, back home, Halimah's still over on (name??)
- Anna: She is.
- Leutnant Mattias: Really? Is she married?
- Anna: Mm-mm
- Leutnant Mattias: Oh wow, why would that make me feel better?
- Anna: What else do you miss?
- Leutnant Mattias: My father He passed long before all this He was a great man Build us a good life in Arendelle, but took ..??.. for granted He'd say, Be prepared! Just when you think you found your way, life will throw you on a new path
- Anna: What do you do when it does?
- Leutnant Mattias: Don't give up Take it one step at a time And
- Anna: Just do the next right thing
- Leutnant Mattias: Yeah, you got it
- Honemaren: I wanna show you something May I? You know, air, fire, water and earth
- Elsa: Yes.



- Honeymaren: But look There is a fifth spirit It said to be a bridge between us and a magical nature
- Elsa: A fifth spirit?
- Honeymaren: Some say... they hear it call out the day before the spell
- Elsa: My father heard it, Do you think that's what's calling me?
- Honwymaren: Maybe Alas, only Ahtohallan knows
- Elsa: Ahtohallan
- Elsa & Honeymaren: Dive deep into her sound But not too far away or you'll be drowned
- Honeymaren: Why do lullabies always have to have some terrible warning in them?
- Elsa: I wonder that all the time
- Honeymaren: Earth giants
- Yelena: What are they doing down here?
- Olaf: This is why we don't play with fire Ah, I can't stay mad to you, you're so cute
- Anna: Please tell me, you are not about to follow them
- Elsa: What if I can settle them like I did with the wind and fire
- Anna: Or what if they can crush you before you even get the chance Remember, the goal is to find the voice, find the truth and get us home
- Olaf: Hey guys, that was close

- Elsa: I know The giant sensed me They may come back here, I don't want to put everyone at risk again And you're right you're Anna we've got to find the voice We're going now.
- Anna: Okay, we're going, let me just .. Wait, where are Kristoff and Sven?
- Olaf: Oh yeah, I think they took off with that Ryder guy and a bunch of reindeer
- Anna: They left? Just left without saying anything?
- Anna: Who knows the ways of men.
- Kristoff: Am I supposed to feel this ridiculous
- Ryder Nattura: Oh yeah, definitely
- Kristoff: Everyone ready?
- Ryder Nattura: Ready. Ah, I could use a rehearsal - Hey love-love.. –
- Kristoff: Wait, you talk to them too?
- Ryder Nattura: I do...
- Kristoff: It's like you can actually hear what they're thinking
- Ryder Nattura: Yeah and you.. you just say it
- Kristoff: And then you just say it
- Ryder Nattura: Okay, here she comes Princess Anna of Arendelle My fiesty love, fearless, ginger sweet love Will you marry me?
- Yelena: Um, no The princess left with the queen What queen? What? What?! I wouldn't try to follow, they're long gone
- Kristoff: Long gone?

- Yelena: So yeah Um, we're heading west, to the Lycan Meadows, you can come with us if you want
- Ryder Nattura: Hey, um - I'm sorry...
- Kristoff: No, it's fine...
- Ryder Nattura: Yeah, yup Hm, okay, I'd better go pack You coming with?
- Kristoff: I'll just ah, yah I'll meet you there
- Ryder Nattura: Ahh, you know where you're going.
- Kristoff: Yah Yah, I know the woods.
- Kristoff (Sing): Reindeer are better than people Sven, why is love so hard?
- Sven: You feel what you feel And those feeling is real Come on, Kristoff. Let down your guard
- Kristoff: Again, you're gone Off on a different path than mine I'm left behind  
Wondering if I should follow You had to go And, of course, it's always fine I probably could catch up with you tomorrow But is this what it feels like to be growing apart When did I become the one who's always chasing you, heart?
- Kristoff & Sven: Now I turn and find I am lost in the woods North is south, right is left when you're gone I'm the one who sees you home But now I'm lost in the woods And I do not know what path you are on
- Kristoff: I'm lost in the woods Up 'til now The next step was a question of how I never thought it was a question of whether Who am I if I'm not your guy? Where am I, if we're not together Now I know you're my true north 'Cause I'm lost in the

woods Up and down, the day is the night When you're not there Oh, you're my only  
landmark So I'm lost in the woods Wondering if you still care But I'll wait For a  
sign ( For a sign ) 'Cause you are mine Until then I'm lost in the woods Lost in the  
woods ( Lost in the woods ) ( Lost ).

- Anna: Hey Olaf, umm Maybe just one of you should do it
- Olaf: I agree, she's a little pitchy Hey, Gale's back
- Anna: How can it be?
- Olaf: What is it?
- Elsa: Mother and father's ship
- Olaf: But this isn't the southern sea
- Elsa: No, it isn't. Why their ship is here How're their here
- Anna: It must have been washed in from the dark sea
- Elsa: What would it be doing in the dark sea?
- Anna: I don't know
- Olaf: How did the ship get through the mist? I thought nobody could but us, unless...
- Anna: Nobody was on it There's gotta be something here Wait, wait, look around  
Every Arandellian ship has a compartment, waterproof
- Olaf: That's very clever Although that makes me wonder why they don't just make  
the whole ship waterproof
- Anna: Here! What language is this?

- Elsa: I don't know, but look, this is mother's handwriting
- Anna: The end of the ice age, the river found but lost Magic's source Elsa's sources?  
It's a map They travelled north Planned to cross the dark sea to... Ahtohallan It's real?
- Olaf: Ahtohowhat?
- Anna: It's a magical river said to hold all the answers about the past Do you reinforcing my water has a memory theory?
- Elsa: Water has memory
- Anna: Elsa?
- Elsa: I wanna know what happened to them
- Ahtohallan is the source of the magic we keep going But Elsa...???
- Anna: Elsa! Hey hey, what are you doing?
- Elsa: This is my fault, they were looking for answers about me
- Anna: You are not responsible for their choices, Elsa No, just their deaths Stop. No Yelena asks why would the spirit reward Arendelle with the magical queen? Because our mother saved our father She saved her enemy Her good deeds were rewarded With you Anna: You are a gift.
- Elsa: For what?
- If anyone can resolve the past If anyone can save Arendelle and free this forest, it's you I believe in you Elsa More than anyone or anything

- Elsa: Honeymaren said there was a fifth spirit A bridge between magical nature and us
- Anna: A fifth spirit.
- Elsa: That what's been calling me From Ahtohallan The answers about the past are all there
- Anna: So we go to Ahtohallan
- Elsa: Not we Me The dark sea too dangerous for us both
- Anna: No, we do this together Remember the song, go too far and you'll be drowned Who will stop you from going too far?
- Elsa: You said you believed in me, that this is what I was born to do
- Anna: And I do not want to stop you from that I don't want to stop you from being whatever you need to be, I just- don't want you dying Trying to be everything for everyone else too Don't do this alone Let me help you, please I can't lose you Elsa
- Elsa: I can't lose you either, Anna Come on
- Anna: Wait what? What are you doing? Elsa! No, no ... Olaf, help me stop Give me a hand! Hang on! Oh no, Come on!
- Olaf: Anna, this is might sound crazy, but I'm - sensing some rising anger
- Anna: Ah, Now I am angry, Olaf She promised me we do this together.
- Olaf: Yeah, but ... What I mean is I'm sensing rising anger in me
- Anna: Wait, you're angry? –
- Olaf: I think so Elsa pushed me away too and Didn't even say goodbye –

- Anna: And you have every right to to be very, very mad at her
- Olaf: And you've said some things never changed, but since then everything is done's nothing but change.
- Anna: I know But look I'm still here holding your hand
- Olaf: Yeah, I think that's a good point Anna I feel better, you're such a good listener
- Shh, shh, shh!
- Olaf: Oh the Giants, they're huge
- Anna: Hang on Olaf Try not to scream. Found it
- Olaf: Thank you. Where are we?
- Anna: In a pit, with no way out
- Olaf: But with this spooky pitch black way in. Come on, it'll be fun Assuming we don't get stuck here forever and no one ever find us You started it and I gave up But bright side Elsa gotta be all out better than we are
- Elsa: Of course Glaciers are rivers of ice Ahtohallan is frozen I hear you, and I'm coming (sing) Every inch of me is trembling But not from the cold Something is familiar Like a dream, I can reach but not quite hold I can sense you there Like friend, I've always known~ I'm arriving And it feels like I am home I have always been a fortress Cold secrets deep inside You have secrets too But you don't have to hide Show yourself I'm dying to meet you Show yourself Are you the I've been looking for All of my life? Show yourself I am ready to learn Ah ah ah ah I've never felt so certain All my life I've been torn But I'm here for a reason Could it be the

reason I was born? I have always been so different Normal rules did not apply Is  
this the day? Are you way I finally find out why? Show yourself I'm no longer  
trembling Here I am I've come so far You are the answer I've waited for All of my  
life Oh, show yourself Let me see who you are Come to me now Open your door  
Don't make me wait One moment more Oh, come to me now Open your door Don't  
make me wait One moment more

- (Magical Ice) I just wasn't looking where I was going, but I'm great Actually ...  
Prince Hans of the Southern Isle I love you. I need to tell you about my past And  
where I'm from? I'm listening Iduna! What are you reading, your Majesty? Just  
some outdated author King Runard,
- I'm sorry, I don't understand
- We're bringing Arendelle's full guard
- But they have given us no reason not to trust them
- The Northuldra follow magic Which means we can never trust them. Magic makes  
people feel too powerful Too entitled, it makes them think They can defy the will  
of a king.
- Elsa: That is not what magic does That's just your fear Fear is what can't be trusted
- You see, the Dam will weaken their lands, so they will have to turn to me for you,  
dive down deep into her sound But not too far or you'll be drowned They will come  
in celebrations, and then We will know their size and strength As you have  
welcomed us We welcome you Our neighbours, our friends



- King Runeard, the Dam isn't strengthening our waters, it's hurting the forest It's cutting off the North... –
- Let's not discuss this here Let's, way at noon, at tea, find a solution
- Elsa: No!
- Which blacky tunnel do we choose?~ You see, the Dam will weaken their lands So they will have to turn to me King Runeard, the Dam is hurting the forest!
- Anna: Elsa's found it
- Olaf: What is it? –
- Anna: The truth about the past That's my grandfather Attacking the Northuldra leader Who wields no weapon The Dam wasn't to a gift of peace It was a trick
- Olaf: But that goes against everything Arendalle stands for
- Anna: It does, doesn't it? I know how to free the forest, I know what we have to do, To set things right
- Olaf: Why do you say that so sadly?
- Anna: We have to break the Dam
- Olaf: But Arendelle will be flooded
- Anna: That's why everyone was forced out To protect them from what has to be done
- Olaf: Oh Are you okay?
- Anna: I could really use a bright side, Olaf

- Olaf: The bright side, um Turtles can breathe through their butts? And I see a way out
- Anna: I knew I can count on you Come on, Olaf Elsa probably on her way back right now, we can meet her and Olaf?
- Olaf: What's this?
- Anna: Are you okay?
- Olaf: I'm flurrying? Wait, no, that's not it. I'm flurrying, away... The magic in me is fading
- Anna: What?
- Olaf: I don't think Elsa is okay I think... She may have gone too far
- Anna: No, no.
- Olaf: Anna I'm sorry You're gonna have to do this next part on your own Okay?
- Anna: Wait, come here I've got you That's good Hey Anna I just thought of one thing that's permanent.
- Anna: What's that?
- Olaf: Love
- Anna: Warm hugs?
- Olaf: I like warm hugs
- Anna: I love you. Olaf, Elsa What do I do now? (Sing) I've seen dark before But not like this. This is cold This is empty The life that I knew is over The lights are out Hello darkness I'm ready to succumb I follow you around I always have But

you've gone to a place I cannot find This grief... has gravity, it pulls me down But  
a tiny voice whispers in my mind You are lost Hope is gone But you must Go on  
And do the next right thing Can there be a day beyond this night? I don't know  
anymore what is true I can't find my direction, I'm all alone The only star that  
guided me was you~ How to rise from the floor When it's not you I'm rising for?  
Just do the next right thing Take a step It is all that I can, to do.. The next right thing  
I won't look too far ahead It's too much for me to take But break it down to this  
next breath This next step This next choice So I'll walk through this night Stumbling  
blindly toward the light And do the next right thing And with the dawn, what comes  
then? When it's clear that everything will never be the same again? Then I'll make  
the choice to hear that voice and do... The next right thing.

Wake up! Wake up!!! That's it! Come and catch me! Come on! Okay, that's it! Keep  
coming! That worked

- Leutnant Mattias: No, no-no, she's leading them to the Dam
- Anna: Kristoff!
- Kristoff: I'm here what do you need?
- Anna: To get to the Dam
- Kristoff: you got it.
- Anna: Help me up!
- Kristoff: We'll meet you around!
- Anna: Lieutenant Mathias –

- Leutnant Mattias: Your Highness. What are you doing?
- Anna: The Dam must fall It's the only way to break the mist, and free the forest
- Leutnant Mattias: But we've sworn to protect Arendelle at all cost
- Anna: Arendelle has no future until we make this right King Runard betrayed everyone
- Leutnant Mattias: How do you know that?
- Anna: My sister gave her life, for the truth Please Before we lose anyone else Destroy the Dam, come on! Throw your boulders! That's it
- Leutnant Mattias: I got her Hang on
- Anna: I'm sorry I left you behind I was just so desperate to protect her
- Kristoff: I know, I know, it's okay My love is not fragile
- Ryder: Look at the sky I just didn't realize there so much of it
- Yelena & Leutnant Mattias: 34 years 5 months And 23 days
- Anna: Is it really you?
- Elsa: Anna
- Anna: I thought I lost you
- Elsa: Lost me? You saved me Again.
- Anna: I did?
- Elsa: And Anna Arendelle did not fall
- Anna: It didn't?

- Elsa: The spirits all agree Arendelle deserves to stand with you You did what was right, for everyone
- Anna: Did you find the fifth spirit? You are the fifth spirit You are the bridge
- Elsa: Luckily the bridge has two sides And mother had two daughters We did this together And we'll continue to do this together
- Kristoff: Elsa! You're okay! You look different Did you cut your hair or something?
- Elsa: Oh Anna, I need to ask you a question Okay Do you wanna build a snowman?
- Anna: What?
- Elsa: Thank goodness, water has memory
- Olaf: Anna, Elsa Kristoff and Sven You all okay god! I love happy endings I mean I presume we're done Or is this putting us in more dangerous situation gonna be a regular thing?
- Anna: No, we're done –
- Kristoff: Actually... There is one more thing, Anna... You are the most extraordinary person I've ever known I love you with all I am Will you marry me?
- Anna: Yes! Arendelle's okay
- Leutnant Mattias: What?
- Elsa: Ahtohallan is beautiful Hello. –
- Honeymaren: You know You belong up here
- Elsa: I took an oath to always do what's best for Arendelle Luckily, I know just what that is

- Olaf: I still don't know what transformation means I feel like this forest, has really changed us all
- Kai: Presenting, our Majesty Queen Anna of Arendelle
- Anna: Sven, don't you look nice Oh my goodness! Olaf
- Olaf: Charmed?, I'm sure
- Anna: Charming.
- Kristoff: Your Majesty
- Anna: Kristoff Oh, did you boys get dressed up for me?
- Olaf: It was Sven's idea
- Kristoff: One hour, you get this for one hour
- Anna: That's okay, I prefer you in leather anyway
- Olaf: I'm shocked you can last an hour, that was brutal Hm, the things we do for love
- Leutnant Mattias: What is this crazy magic called again?
- Halimah: A photograph –
- Leutnant Mattias: Photograph... Ah, really good Halima,
- Anna: General Mathias Ah Your Majesty.
- Leutnant Mattias: I'll be right back, you can look at our photograph while I'm gone  
I am just kidding, How do I look? –
- Anna: Fantastic Our lands and our people Now connected by love Hi Gale, you like it? Oh, do you mind? I've got a message for my sister

- Elsa: (read the message) Thank you Charade's Friday night, don't be late And don't worry, Arandalle is doing just fine Keep looking after the forest I love you.I love you too, Sis Hi Gale, I'm going for a ride, wanna come? Are you ready?

